

Nasledujúce ustanovenia, pokiaľ boli platne dohodnuté, sú obsahom **zmluvy o balíku cestovných služieb** (ďalej len „**zmluva o zájazde**“) uzatvorenej medzi Vami a nami. Dopĺňajú a naplňajú právne ustanovenia §§ 651a - y Občianskeho zákonníka a článkov 250 a 252 úvodného zákona Občianskeho zákonníka.

Pokiaľ si rezervujete iba **jednotlivú cestovnú službu** (napr. ubytovanie v hoteli, dovolenkový apartmán) a táto nie je alebo nebude súčasťou balíka cestovných služieb, platia uvedené cestovné podmienky **s výnimkou bodov 5.2, 7, 11 a 16**. Špecifiká týkajúce sa výlučne takýchto individuálnych cestovných služieb, sú výslovne upravené resp. uvedené nižšie. **Vyššie uvedené pravidlá sa nevzťahujú na jednotlivé služby leteckej dopravy.**

Odchýlky v príslušných ponukách zájazdov a individuálne dohody majú prednosť pre týmito cestovnými podmienkami.

## 1. Uzavretie zmluvy o zájazde / záväzok pre cestujúcich

1.1 Pre všetky spôsoby rezervácie (napr. v cestovnej kancelárii, priamo u organizátora, telefonicky, online atď.) platí:

a) Základom tejto ponuky je naša ponuka zájazdu a naše doplňujúce informácie o príslušnom zájazde, pokiaľ sú pri rezervácii k dispozícii. Cestovné agentúry a poskytovatelia služieb (napr. hotely, dopravné spoločnosti) nie sú oprávnení uzatvárať dohody, poskytovať informácie alebo záruky, ktoré menia dohodnutý obsah zmluvy o zájazde, prekračujú rámec zmluvne dohodnutých služieb alebo sú v rozpore s ponukou zájazdu. Prospekty lokalít a hotelov, ktoré sme nezverejnili, nie sú pre našu povinnosť plnenia záväzné, pokiaľ sa nestali po dohode s Vami súčasťou zmluvy o zájazde.

b) Za všetky zmluvné záväzky cestujúcich, pre ktorých robíte rezerváciu, zodpovedáte rovnako ako za svoje vlastné, pokiaľ ste túto povinnosť prijali prostredníctvom výslovného a samostatného oznámenia.

c) Ak sa obsah nášho potvrdenia zájazdu líši od obsahu rezervácie, je k dispozícii nová ponuka, ktorá je pre nás záväzná po dobu desiatich dní. Zmluva sa uzavrie na základe tejto novej ponuky, pokiaľ sme upozornili na zmenu v novej ponuke a splnili si naše predzmluvné informačné povinnosti a Vy v lehote platnosti ponuky vyjadrite jej prijatie prostredníctvom výslovného oznámenia alebo zálohovej platby.

d) Nami poskytnuté predzmluvné informácie o základnom prvku cestovných služieb, cene zájazdu a všetkých dodatočných nákladoch, spôsoboch platby, minimálnom počte účastníkov a storno poplatkoch (podľa článku 250 § 3 bod 1, 3 až 5 a 7 úvodného zákona Občianskeho zákonníka) nie sú súčasťou zmluvy o zájazde, pokiaľ sa na tom zmluvné strany výslovne nedohodli.

1.2 Pre rezerváciu vykonanú ústne, telefonicky, písomne, prostredníctvom e-mailu, SMS alebo faxom platí:

a) Rezerváciou (potvrdením zájazdu) nám navrhujete záväzné uzavretie zmluvy o zájazde.

b) Zmluva sa uzavrie doručením nášho potvrdenia zájazdu. Pri alebo bezprostredne po uzavretí zmluvy Vám v súlade so zákonnými požiadavkami odovzdáme potvrdenie zájazdu na trvanlivom nosiči (ktorý Vám umožní oznámenie uschovať alebo uložiť v nezmenenej podobe, aby ste mali k nemu v primeranej lehote prístup, napr. na papieri alebo e-mailom), pokiaľ nemáte nárok na potvrdenie zájazdu v papierovej forme podľa čl. 250 § 6 ods. 1 veta 2 úvodného zákona Občianskeho zákonníka, pretože zmluva bola uzavretá za súčasnej fyzickej prítomnosti zmluvných strán alebo mimo prevádzkových priestorov.

1.3 Pre rezervácie v elektronickom obchodnom styku (napr. internet, aplikácia, telemédia) pre uzavretie zmluvy platí:

a) Postup pri rezervácii Vám bude vysvetlený v príslušnej aplikácii.

b) Na opravu Vašich údajov, vymazanie alebo resetovanie celého rezervačného formulára máte k dispozícii príslušnú možnosť opravy, ktorej použitie je vysvetlené.

- c) Zmluvné jazyky na vykonanie elektronickej rezervácie sú uvedené.
- d) O uložení textu zmluvy Vás budeme informovať, ako aj o možnosti neskoršieho načítania textu zmluvy.
- e) Kliknutím na tlačidlo (ikonu) „rezervovať s povinnosťou platby“ alebo s porovnateľným znením nám záväzne navrhujete uzavretie zmluvy o zájazde.
- f) Prijatie Vašej registrácie zájazdu Vám obratom potvrdíme elektronicke (potvrdenie o prijatí).
- g) Odoslanie registrácie zájazdu kliknutím na tlačidlo neodôvodňuje nárok na uzavretie zmluvy.
- h) Zmluva je uzavretá, hneď ako Vám bude doručené naše potvrdenie zájazdu na trvanlivom nosiči. Ak potvrdenie zájazdu nasleduje okamžite po kliknutí na tlačidlo „rezervovať s povinnosťou platby“ zobrazením potvrdenia zájazdu priamo na obrazovke, je zmluva o zájazde uzavretá na základe zobrazenia tohto potvrdenia zájazdu. V tomto prípade nie je potrebné predbežné oznámenie o prijatí rezervácie podľa písmena f) vyššie, pokiaľ Vám je ponúknutá možnosť uloženia na trvanlivom nosiči a tlače potvrdenia o zájazde. Záväznosť zmluvy o zájazde však nezávisí od toho, či tieto možnosti uloženia alebo tlače skutočne využijete.

1.4 Upozorňujeme, že podľa zákonných ustanovení § 312 a nasl. Občianskeho zákonníka neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy na ponúknuté cestovné služby, uzatvorenej prostredníctvom predaja na diaľku (najmä listy, telefonáty, faxy, e-maily, SMS, ako aj telemédiá a online služby), ale iba zákonné práva na odstúpenie a zrušenie, najmä právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 651h Občianskeho zákonníka. Právo na odstúpenie od zmluvy však existuje, ak bola zmluva o cestovných službách uzavretá mimo prevádzkových priestorov podľa § 651a Občianskeho zákonníka, pokiaľ ústne rokovania, na základe ktorých k uzavretiu zmluvy prišlo, neboli vedené na základe predchádzajúcej objednávky spotrebiteľa; v druhom prípade neexistuje právo na odstúpenie.

## **2. Platba / cestovné dokumenty**

2.1 Platby na cenu zájazdu pred skončením zájazdu môžeme my a cestovné agentúry požadovať alebo prijať len v prípade, ak existuje platná zmluva o poistení peňazí zákazníka a bol Vám odovzdaný doklad o poistení s menami a kontaktnými údajmi poisťovateľa peňazí zákazníka jednoznačným, zrozumiteľným a určitým spôsobom. Po uzavretí zmluvy je po odovzdaní dokladu o poistení splatná záloha vo výške 20 % z ceny zájazdu. Zvyšná suma je splatná 28 dní pred začiatkom zájazdu za predpokladu, že bol odovzdaný doklad o poistení a naše právo na odstúpenie od zmluvy už nie je možné uplatniť z dôvodu uvedeného v bode 7. Pri zmluvách o jednotlivých cestovných službách nie je potrebné poistenie peňazí zákazníka a odovzdanie dokladu o poistení. Z ponúk zájazdu môžu vyplývať skoršie dátumy splatnosti pre určité cestovné služby (napr. pri niektorých špeciálnych letových tarifách).

2.2 Pri platbe kreditnou kartou budú platby automaticky zaúčtované na ľarchu Vášho účtu k daným termínom.

2.3 V prípade nezaplatenia zálohy a/alebo zvyšnej sumy podľa dohodnutých termínov splatnosti napriek tomu, že sme ochotní a schopní riadne poskytnúť zmluvné služby, splnili si našu zákonnú informačnú povinnosť a neexistuje žiadne zákonné ani zmluvné zádržné právo vo Váš prospech, sme oprávnení po upomienke s uvedením lehoty odstúpiť od zmluvy o zájazde a účtovať Vám náklady na odstúpenie podľa bodu 4.2 veta 2 až 4.5.

2.4 Cestovné dokumenty sa v zásade vystavujú približne 21 dní pred začiatkom cesty, pri krátkodobých rezerváciách podľa potreby v priebehu 24 hodín. Cestovné dokumenty sa spravidla zasielajú e-mailom alebo v tlačenej forme Vašej cestovnej agentúre, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali, alebo priamo Vám po príslušnej dohode.

V prípade krátkodobých rezervácií letov je možné v jednotlivých prípadoch dohodnúť vyzdvihnutie cestovných dokumentov na letisku odletu podľa rezervácie. Tieto budú po zaplatení odovzdané na letisku. Za vzniknuté dodatočné náklady bude účtovaný poplatok za spracovanie vo výške 15 EUR za každú transakciu.

### **3. Zmeny služieb pred začiatkom zájazdu**

3.1 Odchýlky základných prvkov cestovných služieb od dohodnutého obsahu zmluvy o zájazde, nevyhnutné po uzavretí zmluvy a z našej strany neúmyselné, sú pre nás povolené pred začiatkom zájazdu, ak sú odchýlky nepodstatné a nemajú vplyv na celkový program zájazdu.

3.2 Sme povinní informovať Vás o zmenách služieb hneď ako budeme mať vedomosť o dôvode zmeny na trvanlivom nosiči (napr. aj e-mailom, SMS alebo hlasovou správou) jednoznačným, zrozumiteľným a určitým spôsobom.

3.3 V prípade podstatnej zmeny základného prvku cestovnej služby alebo odchýlky od Vašich osobitných požiadaviek, ktoré sú súčasťou zmluvy o zájazde, máte právo v primeranej lehote stanovenej v oznámení o zmene

- zmenu prijať
- alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o zájazde
- alebo žiadať účasť na náhradnom zájazde, ak sme takýto ponúkli.

Máte na výber, či na naše oznámenie budete reagovať alebo nie.

Ak sa nevyjadrite vôbec alebo v stanovenej lehote, považuje sa oznámená zmena za prijatú. Upozorňujeme na to vo vyjadrení podľa bodu 3.2.

V opačnom prípade môžete buď súhlasiť so zmenou zmluvy, žiadať účasť na náhradnom zájazde, ak Vám bol ponúknutý, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy.

3.4 Prípadné nároky na záručné plnenie zostávajú nedotknuté, ak sa pri zmenených službách vyskytli nedostatky. Ak sú pri realizácii zmeneného alebo náhradného zájazdu v rovnakej kvalite náklady nižšie, bude Vám rozdiel vrátený v súlade s § 651m ods. 2 Občianskeho zákonníka.

### **4. Odstúpenie zákazníka pred začiatkom zájazdu / storno poplatky**

4.1 Od zmluvy o zájazde môžete kedykoľvek odstúpiť pred začiatkom zájazdu. Odstúpenie ste nám povinní oznámiť. Ak bol zájazd rezervovaný cez cestovnú agentúru, odstúpenie je možné oznámiť aj jej. Odporúčame odstúpenie oznámiť na trvanlivom nosiči.

4.2 Ak odstúpite pred začiatkom zájazdu alebo ak na zájazd nenastúpite, strácame nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môžeme požadovať primeranú náhradu, ak za odstúpenie nezodpovedáme alebo ak sa v cieľovej destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti vyskytnú mimoriadne okolnosti, ktoré výrazne ovplyvnia realizáciu zájazdu alebo dopravu osôb do cieľa; okolnosti sú neodvratiteľné a mimoriadne, ak ich nemôžeme ovplyvniť a ktorých následky nemôžeme odvrátiť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

4.3 Výšku náhrady sme vypočítali ako paušálnu sumu s prihliadnutím na dobu medzi odstúpením od zájazdu a začiatkom zájazdu a s prihliadnutím na predpokladanú úsporu výdavkov a predpokladaný zisk na základe iného využitia cestovných služieb. Výšku náhrady sme povinní na Vašu žiadosť odôvodniť. Informácie o paušálnych náhradách sú uvedené v bode 19 týchto cestovných podmienok.

4.4 Dôkazné bremeno, že primeraná náhrada, na ktorú máme nárok, je výrazne nižšia ako požadovaná paušálna náhrada, v každom prípade znášate Vy.

4.5 Vyhradzuje si právo požadovať vyššiu, individuálne vypočítanú náhradu namiesto vyššie uvedenej paušálnej náhrady ak preukážeme, že nám vznikli podstatne vyššie výdavky ako je uplatniteľná paušálna náhrada. V takom prípade sme povinní požadovanú náhradu konkrétne vyčíslieť s prihliadnutím na ušetrené výdavky a zisk na základe iného využitia cestovných služieb a na Vašu žiadosť odôvodniť.

4.6 Ak sme z dôvodu odstúpenia povinní vrátiť cenu zájazdu, urobíme tak okamžite, v každom prípade však do 14 dní od doručenia prehlásenia o odstúpení.

## **5. Zmena rezervácie / náhradný účastník**

5.1 Po uzavretí zmluvy nemáte právo na zmeny najmä termínov zájazdu, destinácie, miesta odchodu, ubytovania alebo spôsobu dopravy (zmena rezervácie). Pri zmene rezervácie na Vašu žiadosť – pokiaľ je možná – nám spravidla vzniknú rovnaké náklady ako v prípade Vášho odstúpenia. Musíme Vám preto vyúčtovať náklady v rovnakej výške, aké by vznikli v prípade odstúpenia v čase zmeny rezervácie. Za predpokladu, že pri zmene rezervácie vzniknú len minimálne náklady na spracovanie, musíme Vám vyúčtovať aj poplatok za spracovanie, o výške ktorého Vás budeme informovať pred konkrétnou zmenou rezervácie. Dôkazné bremeno, že náhrada, na ktorú máme nárok, je výrazne nižšia ako požadovaný poplatok za spracovanie, v každom prípade znášate Vy.

Vyššie uvedené úpravy neplatia, ak je zmena rezervácie nevyhnutná, nakoľko sme Vám neposkytli žiadne, alebo poskytli nedostatočné alebo nesprávne predzmluvné informácie v súlade s článkom 250 § 3 úvodného zákona Občianskeho zákonníka; v takom prípade je zmena rezervácie možná bezplatne.

5.2 Vaše zákonné právo, v zmysle § 651e Občianskeho zákonníka žiadať od nás prostredníctvom oznámenia na trvanlivom nosiči, že práva a povinnosti zmluvy o zájazde prevezme namiesto Vás tretia osoba, nie je vyššie uvedenými podmienkami dotknuté. V každom prípade je takéto prehlásenie včasné, ak nám bude doručené 7 dní pred začiatkom zájazdu.

## **6. Nevyužitie služby**

Ak nevyužijete jednotlivé cestovné služby, ktoré sme boli ochotní a schopní poskytnúť podľa zmluvy, z dôvodov, ktoré zaviníte, nemáte nárok na vrátenie pomernej časti ceny zájazdu. To neplatí, ak by Vás takéto dôvody v zmysle zákonných ustanovení oprávňovali na bezplatné odstúpenie alebo zrušenie zmluvy o zájazde. Budeme sa usilovať o vrátenie ušetrených výdavkov od poskytovateľov služieb. Táto povinnosť neplatí, ak sú výdavky úplne zanedbateľné.

## **7. Odstúpenie z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov**

7.1 Od zmluvy o zájazde môžeme odstúpiť do 28 dní pred začiatkom zájazdu z dôvodu nedosiahnutia oznámeného alebo úradne stanoveného minimálneho počtu účastníkov, ak je v ponuke zájazdu upozornenie na minimálny počet účastníkov a tento počet, ako aj vyššie uvedená lehota na doručenie oznámenia o odstúpení pred zmluvne dohodnutým začiatkom zájazdu sú uvedené v potvrdení zájazdu. V každom prípade sme povinní po vzniku podmienky na neuskutočnenie zájazdu Vás o tejto skutočnosti bezodkladne informovať a čo najskôr Vám doručiť oznámenie o odstúpení. Ak by bolo už skôr zjavné, že minimálny počet účastníkov nie je možné dosiahnuť, budeme Vás o tejto skutočnosti informovať.

7.2 Ak sa zájazd z tohto dôvodu neuskutoční, vrátíme Vám okamžite, v každom prípade však do 14 dní od doručenia prehlásenia o odstúpení Vaše platby na cenu zájazdu.

## **8. Zrušenie z dôvodu správania sa**

Od zmluvy o zájazde môžeme odstúpiť alebo po začatí zájazdu zrušiť zmluvu o zájazde bez dodržania výpovednej lehoty, ak napriek nášmu upozorneniu neustále narušujete priebeh zájazdu alebo sa správate v rozpore so zmluvou do takej miery, že je opodstatnené okamžité zrušenie zmluvy. To neplatí, ak je správanie v rozpore so zmluvou spôsobené porušením našich vlastných informačných povinností. V prípade zrušenia zmluvy si vyhradujeme právo na cenu zájazdu; musíme však započítať hodnotu ušetrených výdavkov a výhody, ktoré získame z iného použitia nevyužitých služieb, vrátane všetkých platieb, ktoré nám prípadne vrátia poskytovatelia služieb.

## **9. Odstúpenie od zmluvy o zájazde z dôvodu neodvrátiteľných, mimoriadnych okolností**

V tejto súvislosti sa – čiastočne – odkazuje na zákonnú úpravu Občianskeho zákonníka, v znení:

„§ 651h Odstúpenie pred začiatkom zájazdu

(1) Pred začiatkom zájazdu môže cestujúci kedykoľvek odstúpiť od zmluvy. Ak cestujúci odstúpi od zmluvy, cestovná kancelária stráca nárok na dohodnutú cenu zájazdu. Cestovná kancelária však môže požadovať primeranú náhradu.

[...]

(3) Odchyľne od odseku 1 veta 3 nemôže cestovná kancelária požadovať náhradu, ak sa v cieľovej destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti vyskytnú neodvratiteľné, mimoriadne okolnosti, ktoré výrazne ovplyvnia realizáciu zájazdu alebo dopravu osôb do cieľa.

Okolnosti sú neodvratiteľné a mimoriadne v zmysle tohto podtitulu, ak ich zmluvná strana, ktorá sa na ne odvoláva, nemôže ovplyvniť a ktorých následky nemôže odvrátiť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

(4) Cestovná kancelária môže pred začatím zájazdu odstúpiť od zmluvy v týchto prípadoch:

1. [...]

2. Cestovnej kancelárii bránia v plnení zmluvy neodvratiteľné, mimoriadne okolnosti; v tomto prípade je povinná oznámiť odstúpenie hneď ako jej je známy dôvod odstúpenia.

Ak cestovná kancelária odstúpi od zmluvy, stráca nárok na dohodnutú cenu zájazdu.

(5) Ak je cestovná kancelária povinná vrátiť cenu zájazdu z dôvodu odstúpenia, musí tak urobiť okamžite, v každom prípade však do 14 dní od odstúpenia.“

## **10. Povinná súčinnosť cestujúceho**

### **10.1 Cestovné dokumenty**

Ak ste v uvedených lehotách nedostali potrebné cestovné dokumenty, informujte včas nás alebo cestovnú agentúru, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali.

### **10.2 Oznámenie nedostatkov / žiadosť o nápravu**

V prípade, že zájazd nebude poskytnutý bez cestovných nedostatkov, môžete požiadať o nápravu. To si vyžaduje – bez toho, aby bola dotknutá naša primárna povinnosť plnenia – Vašu súčinnosť. Ste preto povinný urobiť podľa možnosti všetko, aby ste pomohli napraviť nedostatok a minimalizovať čo najviac prípadnú škodu alebo jej úplne zabrániť.

Pokiaľ sme v dôsledku neoznámene nedostatku nemohli vykonať nápravu, nemáte nárok na zľavu podľa § 651m Občianskeho zákonníka ani nárok na náhradu škody podľa § 651n Občianskeho zákonníka.

Ste povinný nášho miestneho zástupcu ihneď informovať o Vašom oznámení nedostatku. Ak miestny zástupca nie je k dispozícii a nie je zmluvne zaviazaný, je potrebné nám oznámiť akékoľvek cestovné nedostatky prostredníctvom kontaktných údajov uvedených ďalej alebo prostredníctvom uvedeného kontaktného miesta; o dostupnosti nášho miestneho zástupcu resp. nášho kontaktného miesta informujeme v potvrdení zájazdu a/alebo v cestovných dokumentoch.

V každom prípade uveďte číslo transakcie/zájazdu, cieľ cesty a termín zájazdu uvedené v cestovných dokumentoch.

O oznámení nedostatku však môžete informovať aj cestovnú agentúru, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali.

Náš miestny zástupca je poverený zabezpečiť nápravu, pokiaľ to je možné. Nie je však oprávnený uznávať nároky.

### 10.3 Stanovenie lehoty pred zrušením

Ak chcete zmluvu o zájazde zrušiť z dôvodu cestovného nedostatku opísaného v § 651i ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak je závažný, podľa 651l Občianskeho zákonníka, musíte nám poskytnúť primeranú lehotu na nápravu. To neplatí len v prípade, ak odmietneme nápravu alebo ak je nevyhnutná okamžitá náprava.

### 10.4 Poškodenie batožiny a meškanie batožiny pri leteckej doprave; osobitné pravidlá a lehoty žiadosti o nápravu

(a) Upozorňujeme, že stratu batožiny, jej poškodenie a meškanie v súvislosti s leteckou dopravou je potrebné bezodkladne nahlásiť príslušnej leteckej spoločnosti na mieste prostredníctvom oznámenia škodovej udalosti („P.I.R.“) v súlade s predpismi o leteckej doprave. Letecké spoločnosti a cestovné kancelárie môžu na základe medzinárodných dohovorov odmietnuť náhradu, ak tlačivo o oznámení škodovej udalosti nebolo vyplnené. V prípade poškodenia batožiny je potrebné oznámenie škodovej udalosti predložiť do 7 dní, v prípade meškania do 21 dní po doručení.

(b) Stratu batožiny, jej poškodenie alebo zaslanie na nesprávnu adresu je okrem toho potrebné bezodkladne oznámiť nám, nášmu miestnemu zástupcovi alebo nášmu kontaktnému miestu alebo cestovnej agentúre.

## 11. Obmedzenie zodpovednosti

11.1 Naša zmluvná zodpovednosť za škody, ktoré nie sú škodami na zdraví a neboli spôsobené vlastným zavinením, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu.

11.2 Naša trestná zodpovednosť za škody, ktoré nie sú škodami na zdraví alebo sú spôsobené sexuálnym sebaurčením a neboli spôsobené vlastným zavinením, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu.

11.3 Nároky vyplývajúce z medzinárodných dohovorov alebo právnych predpisov na nich založených, ktoré môžu presahovať rámec bodov 11.1 a 11.2, zostávajú obmedzeniami nedotknuté.

11.4 Nezodpovedáme za nedostatky služieb, škody na zdraví a na majetku v súvislosti s cestovnými službami, ktoré sú sprostredkované ako externé služby (napr. sprostredkované výlety, športové podujatia, návštevy divadla, výstavy), ak sú tieto služby výslovne uvedené v ponuke zájazdu a potvrdení zájazdu a označené ako externé služby s uvedením totožnosti a adresy sprostredkujúceho zmluvného partnera tak jednoznačne, aby Vám bolo jasné, že nie sú súčasťou našich cestovných služieb a boli vybrané samostatne. §§ 651b, 651c, 651w a 651y Občianskeho zákonníka zostávajú týmto nedotknuté.

Zodpovedáme však, ak a v rozsahu, v akom Vám bola škoda spôsobená porušením informačných, organizačných povinností alebo povinnosti podať vysvetlenie z našej strany.

## 12. Uplatnenie nárokov: adresát, informácie o riešení spotrebiteľských sporov

12.1 Nároky podľa § 651i ods. 3 bod 2 - 7 Občianskeho zákonníka musíte uplatniť voči nám. Uplatnenie je možné aj prostredníctvom cestovnej agentúry, u ktorej boli cestovné služby rezervované. Odporúča sa uplatnenie na trvanlivom nosiči.

12.2 Upozorňujeme, že sa nezúčastňujeme na dobrovoľnom riešení spotrebiteľských sporov. Pre všetky zmluvy o zájazde uzavreté v rámci elektronických právnych transakcií odkazujeme na európsku platformu riešenia sporov online <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

## 13. Premlčanie pri jednotlivých cestovných službách

Akékoľvek nároky na náhradu škody voči nám zanikajú v prípade rezervácie jednotlivých cestovných služieb po zákonnej premlčacej lehote podľa §§ 195, 199 Občianskeho zákonníka. V ostatnom nároky voči nám zanikajú jeden rok od začiatku zákonnej premlčacej doby.

#### **14. Informácia o zodpovednosti dopravcov v preprave cestujúcich po mori v prípade nehôd**

Zodpovednosť dopravcu v preprave cestujúcich po mori podlieha v prípade úmrtia alebo úrazu cestujúcich, straty alebo poškodenia batožiny, straty alebo poškodenia cenností a pri cestujúcich so zníženou pohyblivosťou v prípade straty alebo poškodenia mobilnej výbavy alebo iného špeciálneho vybavenia nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 392/2009 zo dňa 23.04.2009 o zodpovednosti osobných dopravcov v preprave po mori v prípade nehôd. Bližšie informácie o platných ustanoveniach a právach cestujúceho na základe tohto nariadenia získate vyžiadaním e-mailu na adrese [kreuzfahrten.info@dertouristik.com](mailto:kreuzfahrten.info@dertouristik.com) / Betreff: Unfallhaftung.

#### **15. Informačná povinnosť o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti**

Podľa nariadenia EÚ o informovaní cestujúcich v leteckej doprave sme povinní Vás pri rezervácii informovať o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti a o všetkých službách leteckej dopravy poskytovaných v rámci rezervovaného zájazdu. Ak pri rezervácii ešte nie je známa prevádzkujúca letecká spoločnosť, sme povinní uviesť leteckú spoločnosť príj. letecké spoločnosti, ktoré budú let pravdepodobne prevádzkovať. Hneď ako nám bude známe meno leteckej spoločnosti, ktorá bude let prevádzkovať, budeme Vás informovať. Ak sa zmení predbežne menovaná prevádzkujúca letecká spoločnosť, budeme Vás o zmene bezodkladne informovať.

Zoznam leteckých spoločností so zákazom vykonávania leteckej dopravy v EÚ (spoločný zoznam, predtým „čierna listina“) je uvedený na internetovej stránke: [https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_de).

#### **16. Pasové, vízové a zdravotné predpisy**

16.1 O všeobecných pasových a vízových, ako aj sanitárnych náležitostiach cieľovej krajiny, vrátane približných lehôt na získanie prípadne potrebných víz Vás budeme informovať pred uzavretím zmluvy a o ich prípadných zmenách pred začiatkom zájazdu.

16.2 Za získanie a povinnosť mať so sebou potrebné cestovné doklady, prípade potrebné očkovania a za dodržiavanie colných a devízových predpisov ste zodpovedný výlučne Vy. Nevýhody vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, ako napr. úhrada storno poplatkov, idú na Vašu ťarchu. To neplatí, ak sme Vás vlastným zavinením neinformovali, informovali nedostatočne alebo nesprávne.

16.3 Nezodpovedáme za včasné udelenie a doručenie potrebných víz príslušným diplomatickým zastúpením, aj keď ste nás poverili ich obstaraním, pokiaľ sme vlastným zavinením neporušili naše povinnosti.

#### **17. Ochrana cestujúcich (poistenie pre prípad storna cesty a. i.)**

Upozorňujeme, že ceny zájazdov uvedené v tomto katalógu nezahŕňajú poistenie pre prípad odstúpenia od zmluvy (poistenie pre prípad storna zájazdu a poistenie pre prípad prerušenia zájazdu). V prípade odstúpenia pred začiatkom zájazdu, vzniknú storno poplatky. V prípade prerušenia zájazdu môžu vzniknúť dodatočné náklady na spätnú cestu a ďalšie dodatočné náklady. Odporúča sa preto uzavretie špeciálneho RundumSorglos-poistenia u ERGO Reiseversicherung AG, Thomas-Dehler-Straße 2, 81737 Mníchov. Okrem poistenia pre prípad odstúpenia od zmluvy zahŕňa aj komplexné poistenie cestujúceho s nepretržitou telefonickou pomocou v núdzi.

#### **18. Ochrana údajov**

Pri Vašej rezervácii zhromažďujeme osobné údaje potrebné na plnenie a realizáciu zmluvy o zájazde. Tieto údaje uschovávame elektronicky, spracovávame a – pokiaľ je to potrebné na účely zmluvy – postupujeme tretím stranám, napr. poskytovateľom služieb, ako sú hotely a letecké spoločnosti.

Ak pri rezervácii zájazdu uvediete svoju e-mailovú adresu, využijeme ju na to, aby sme Vás informovali o porovnateľných ponukách zájazdov našej spoločnosti. Ak si zasielanie informácií neželáte, môžete takéto využitie kedykoľvek odmietnuť bez toho, aby Vám vznikli iné ako náklady na prenos podľa základných taríf. Pri každom použití Vašej e-mailovej adresy na tento účel Vás na to znova upozorníme. Prípadne môžete zasielanie e-mailov odmietnuť už pri rezervácii.

## 19. Paušálne náhrady – storno podmienky (pozri bod 4.2 a 4.3)

Výška paušálnej náhrady závisí od zvolenej cestovnej služby a dátumu doručenia Vášho oznámenia o odstúpení. Ak ste zostavili viacero cestovných služieb s individuálnymi cenami (napr. let a okružný zájazd), určí sa náhrada na základe nižšie uvedených paušálnych sadzieb jednotlivo a následne sa sčíta. Upozorňujeme na odchýlky v ponukách jednotlivých cestovných službách, ktoré sa uplatňujú prednostne.

Paušálne náhrady za jednotlivé cestovné služby sú odstupňované takto:

19.1 Lety za aktuálne ceny v daný deň, ktoré je možné rezervovať len v spojení s pozemným programom

a) Lety s Condor za základné tarify (kód ubytovania SSDB, NSDB, YSDB, OSDB, DSDB a ZSDB), Eurowings, Tuifly, Lufthansa, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Swiss/Edelweiss, Qatar Airways a ITA po záväznej rezervácii 95 %.

b) Lety so spoločnosťou Condor za flexibilné tarify (kód ubytovania QSDB, ASDB a CSDB) do 29 dní pred nástupom 120 EUR na osobu (krátke a stredné vzdialenosti) resp. 160 EUR na osobu (dlhé vzdialenosti); od 28. dňa do 24 hodín pred nástupom 45 %; menej ako 24 hodín pred nástupom 95 %.

c) Lety s Condor za špeciálne tarify (kód ubytovania HSDB, KSDB, XSDB a ISDB) do 89 dní pred nástupom 10 %; od 88. do 59. dňa pred nástupom 20 %; od 58. do 29. dňa pred nástupom 50 %; od 28. do 15. dňa pred nástupom 70 %; od 14 dní pred nástupom 80% z ceny zájazdu.

d) Lety s Air France, Aer Lingus a Emirates do 27 dní pred začiatkom zájazdu 75 EUR na osobu; od 26 dní pred začiatkom zájazdu 95%.

19.2 Lety, ktoré je možné rezervovať len v spojení s pozemným programom

a) do 42. dňa pred nástupom cesty 20 %; od 41. dňa pred nástupom cesty 35 %;

od 29. dňa pred nástupom 45 %; od 21. dňa pred nástupom 55 %;

od 14. dňa pred nástupom 75 %; od 6. dňa pred nástupom 85% z ceny zájazdu.

b) Lety z Nemecka s Lufthansa, Air Canada, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Swiss/Edelweiss a United v triede K a L (pre diaľkové destinácie navyše v triede T a do Severnej a Strednej Ameriky navyše v triede P, pri letoch s United aj trieda R) a odlety zo Švajčiarska vo všetkých rezervačných triedach, lety s British Airways v Európe; Air Dolomiti, Icelandair, Luxair, Scandinavian Airlines, Vueling, Fiji Airways, Scoot a ITA po záväznej rezervácii 95 %. Lety z Rakúska s Lufthansa, Air Canada, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Swiss/Edelweiss a United do všetkých diaľkových destinácií v triede K/L/T/N a P, ako aj do všetkých destinácií v Európe a Severnej Afrike vo všetkých rezervačných triedach po záväznej rezervácii 95 %. Lety s Ethiad Airways v triede E, U, V a L a lety s Air France, KLM a Delta v triede R po záväznej rezervácii 95 %.

19.3 Hotely, okružné cesty, krátke cesty, transfery a výlety, aktívne programy, špeciálne programy, špeciálne služby, Fly-In safari, cesty autom, individuálne rezervácie, autobusové cesty, vstupenky, okružné plavby, okružné plavby po Níle, jazykové školy, trajekty vrátane paušálnych ponúk, Drifters, balíky, turistické karty

do 42. dňa pred začiatkom cesty 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.4 Dovolenkové apartmány, apartmány, chaty, obytné automobily/karavány, prívesy, hausbóty, rekreačné chaty, člny

do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 20 % za ubytovaciú jednotku

do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 % za ubytovaciú jednotku

od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 85 % za ubytovaciú jednotku

19.5 Rekreačné hotely [príp. ďalšie služby] s flexibilnou úpravou [alt. k flexibilnému tarifu]

do 5. dňa pred nástupom bezplatne

od 4. dňa pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

19.6 Prenájom áut

Zahrnuté poistenie pre prípad odstúpenia kryje storno poplatky do 24 hodín pred prenájomom.

Stornovanie v deň prenájmu alebo neskôr nie je možné zohľadniť. V tomto prípade nie je možné vrátenie ceny nájmu. Dohody uzavreté na mieste nie sú platné.

19.7 DERTOUR - cestovný lístok na vlak (okrem taríf „Bahn Spar“)



do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 35 %;  
od 29. dňa pred začiatkom zájazdu 45 %;  
od 21. dňa pred začiatkom zájazdu 55 %;  
od 14. dňa pred začiatkom zájazdu 75 %;  
od 6. dňa pred začiatkom zájazdu 85 %.

V deň príchodu 100 % z ceny DERTOUR - cestovného lístka na vlak. Tarify "Bahn Spar":  
Po záväznej rezervácii nie je možné vrátenie peňazí.

#### 19.8 Plavby loďou

do 42 dní pred nástupom 20 %;  
od 41. do 30. dňa pred nástupom 25 %;  
od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;  
od 21. do 15. dňa pred nástupom 50 %;  
od 14. do 2. dňa pred nástupom 80 %;  
od 1. dňa pred termínom nalodenia 90 % z ceny zájazdu.

### Upozorňujeme na odlišné nižšie uvedené storno podmienky jednotlivých katalógov:

#### DERTOUR KANADA - ALASKA

19.9 Hotely, apartmány, dovolenkové apartmány, skupinové zájazdy (výnimka pozri bod 19.11 a 19.12), cesty autom (výnimka pozri bod 19.10), prenájom áut Go North, transfery, výlety, prehliadky mesta, trajekty BC Ferries

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

#### 19.10 Obytné automobily/karavány

do 45 dní pred nástupom 20 %,  
od 44. do 35. dňa pred nástupom 50 %,  
od 34 dní pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

19.11 Všetky ponuky Aljaška, Yukon (výnimka prenájom áut, obytné automobily/karavány, krátke cesty uvedené v bode 19.12), vstupenky do Calgary Stampede, cesty s obytným automobilom, vlakové zájazdy, skupinové zájazdy „Malé skupiny“, skupinové zájazdy „Západná Kanada & Inside Passage“, "Po mori na Aljašku", krátka cesta "Algonquin by Canoe Lodge", Knight Inlet Lodge, Teneeah Lodge, Tofino Harbour House, Glacier View Lodge: do 60 dní pred nástupom 30 %;

od 59. do 45. dňa pred nástupom 60 %;  
od 44 dní pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.12 Krátke cesty „Brooks Camp – pozorovanie medveďov“, „Po stopách medveďov na ostrove Kodiak“, „Pozorovanie medveďov v Redoubt Bay Lodge“, skupinový zájazd „Zažite ľadové medvede s Tundra Buggy Lodge“ & „Po stopách ľadových medveďov“, skupinový zájazd „Volanie zlata“, krátka cesta „Great Bear Adventure“:

do 61 dní pred nástupom 50 %;  
od 60 dní pred nástupom 90% z ceny zájazdu.

#### DERTOUR SPORTS

##### • ŠPORTOVÉ PODUJATIA NA CELOM SVETE

##### • KLASIKA A KULTÚRNE PODUJATIA

#### 19.9 Cestovné balíky

do 90 dní pred nástupom 40 % z ceny zájazdu;  
do 60 dní pred nástupom 60 % z ceny zájazdu;  
do 31 dní pred nástupom 80 % z ceny zájazdu;  
od 30 dní pred nástupom 90% z ceny zájazdu.

#### 19.10 Vstupenky a štartovné čísla

V prípade stornovania nie je možné vrátiť peniaze za vstupenky a štartovné čísla. Ak si to však želáte, pokúsime sa vstupenky predat ďalej. Ak je ďalší predaj možný, účtujeme poplatok za spracovanie vo výške 30 % z ceny vstupenky.

19.11 Zimné olympijské hry 2022 v Pekingu poplatok za spracovanie

Ceny vstupeniek sa skladajú z hodnoty vstupenky (prepočet výmenným kurzom schváleným organizačným výborom) a nášho poplatku za spracovanie. V prípade zrušenia podujatia alebo stornovania zo strany zákazníka nebude poplatok za spracovanie vrátený.

#### 19.12 Skupinové rezervácie

Pre skupiny platia osobitné storno podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

### **DERTOUR SPORTS • ZIMNÉ OLYMPIJSKÉ HRY PEKING 2022**

#### 19.9 Cestovné balíky

Do 30.09.2021 60 % z ceny zájazdu.

Od 01.10.2021 80 % z ceny zájazdu.

#### 19.10 Vstupenky a štartovné čísla

V prípade stornovania nie je možné vrátiť peniaze za vstupenky a štartovné čísla. Ak si to však želáte, pokúsime sa vstupenky predať ďalej. Ak je ďalší predaj možný, účtujeme poplatok za spracovanie vo výške 30 % z ceny vstupenky.

#### 19.11 Zimné olympijské hry 2022 v Pekingu poplatok za spracovanie

Ceny vstupeniek sa skladajú z hodnoty vstupenky (prepočet výmenným kurzom schváleným organizačným výborom) a nášho poplatku za spracovanie. V prípade zrušenia podujatia alebo stornovania zo strany zákazníka nebude poplatok za spracovanie vrátený.

#### 19.12 Skupinové rezervácie

Pre skupiny platia osobitné storno podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

### **DERTOUR GOLFOVÁ DOVOLENKA**

19.9 Pre všetky hotely na Tenerife, v Spojených arabských emirátoch, Ománe a Južnej Afrike platia tieto odlišné storno poplatky:

do 45 dní pred nástupom 25 %;

od 44. do 30. dňa pred nástupom 45 %;

od 29. do 15. dňa pred nástupom 55 %;

od 14. dňa pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

#### 19.10 Golfové služby

do 45. dňa pred začiatkom čerpania služby 25 %;

44. až 35. deň pred začiatkom čerpania služby 50 %;

od 34. dňa pred začiatkom čerpania služby 100 %.

#### 19.11 Golfové skupiny

Pre skupiny môžu platiť vyššie zálohy a osobitné storno podmienky.

### **DERTOUR Severské krajiny**

#### 19.12 Havila Voyages

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %

od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 90%

### **DERTOUR Zimné radovánky po celom svete**

#### 19.9 Lyžiarske ponuky Severná Amerika

a) Hotely, rekreačné apartmány, lyžiarske okružné zájazdy, výlety, skipasy

do 46 dní pred nástupom 25 % z ceny zájazdu;

od 45. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

Pre pobyty v termíne 13.12.2021- 07.01.2022:

do 61 dní pred nástupom 25 %;

od 60. dňa pred príchodom 90 %.

b) Transfery a požičovňa lyží:

do 42 dní pred nástupom 20 % z ceny zájazdu;

od 41. do 30. dňa 25 %;

od 29. do 22. dňa 30 %;

od 21. do 15. dňa 40 %;

od 14. do 7. dňa 60 %;

od 6. do 3. dňa 75 %;

od 2. dňa pred nástupom 80% z ceny zájazdu.

c) Heliskiing:

od potvrdenia 90 % z ceny zájazdu.

### **DERTOUR AFRIKA**

- 19.9 Game Reserves/Lodges, národné parky, letecké safari, safari, aktívne a turistické cesty  
do 42 dní pred nástupom 20 %;  
od 41. do 30. dňa 25 %;  
od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;  
od 21. do 15. dňa pred nástupom 50 %;  
od 14. do 2. dňa pred nástupom 80 %;  
od 1. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.
- 19.10 Vlakové zájazdy  
do 30 dní pred nástupom 25 %;  
od 29. do 22. dňa 30 %;  
od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;  
od 21. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.
- 19.11 Lety v rámci Afriky rezervované prostredníctvom miestnych agentúr:
- 19.12 100 % z ceny letu po záväznej rezervácii.

Ďalšie osobitné storno podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

### **DERTOUR ÁZIA**

- 19.9 Bhután – V krajine draka; hotely v Goa a Kerala; hotely v Singapure; hotely v Malajzii, okružné zájazdy v Laose; okružné zájazdy v Mjanmarsku; Belmond Road to Mandalay; Eastern & Oriental Express  
do 90 dní pred nástupom 25 %;  
od 89. do 42. dňa pred nástupom 45 %;  
od 41. do 11. dňa pred nástupom 80 %;  
od 10. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.
- 19.10 Okružná plavba na džunke Južné Thajsko; okružná plavba na katamaráne Thajsko  
do 61. dňa pred nástupom 25 %;  
od 60. do 46. dňa pred nástupom 50 %;  
od 45. dňa pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.
- 19.11 Star Clipper  
do 60 dní pred nástupom 20 %;  
od 59. do 30. dňa pred nástupom 25 %;  
od 29. do 15. dňa pred nástupom 50 %;  
od 14. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.
- 19.12 Lety v rámci Číny, Indie, Thajska, ponuka letov v Indočíne a Mjanmarsku ako aj v kombinácii s Thajskom po záväznej rezervácii 100 % ceny cesty.
- 19.13 Heritage Line – Mekong zblízka  
do 61 dní pred nástupom 50 %  
od 60. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

### **DERTOUR Európa v malých skupinách**

- 19.9 Lokálne cesty  
do 42. dňa pred nástupom 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.
- 19.10 Pre cestovné programy, ktoré zahŕňajú plavbu, platia odlišné podmienky:  
do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
41. až 30. deň pred začiatkom zájazdu 25 %;  
29. až 22. deň pred začiatkom zájazdu 30 %;  
21. až 15. deň pred začiatkom zájazdu 50 %;  
14. až 2. deň pred začiatkom zájazdu 80 %;  
od 1. dňa pred dátumom nalodenia 90 % po záväznej rezervácii.

### **DERTOUR SKUPINOVÉ ZÁJAZDY PO CELOM SVETE**

- 19.9 Paušálne náhrady za jednotlivé cestovné služby sú odstupňované takto:  
do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
41. až 30. deň pred začiatkom zájazdu 35 %;

29. až 22. deň pred začiatkom zájazdu 45 %;  
21. až 15. deň pred začiatkom zájazdu 55 %;  
14. až 7. deň pred začiatkom zájazdu 75 %;

a od 6. dňa pred začiatkom zájazdu a v prípade nenastúpenia 85 % z ceny zájazdu.

19.10 Pre cestovné programy, ktoré zahŕňajú plavbu, platia odlišné podmienky:

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

41. až 30. deň pred začiatkom zájazdu 25 %;

29. až 22. deň pred začiatkom zájazdu 30 %;

21. až 15. deň pred začiatkom zájazdu 50 %;

14. až 2. deň pred začiatkom zájazdu 80 %;

od 1. dňa pred dátumom nalodenia 90 % po záväznej rezervácii.

Pre jednotlivé plavby môže byť odlišné odstupňovanie storno poplatkov. Tieto Vám oznámime pri predložení ponuky alebo s kontingentnou zmluvou.

### **DERTOUR Karibik**

19.9 Okružné zájazdy, prenájom áut, výlety, Casas particulares a Flexi Pass na Kube  
do 46 dní pred nástupom 60 EUR;

od 45. do 31. dňa pred nástupom 10 %;

od 30. do 15. dňa pred nástupom 25 %;

od 14. do 8. dňa pred nástupom 40 %;

od 7. do 3. dňa pred nástupom 60 %;

od 2. do 1. dňa pred nástupom 80 %;

od 24 hodín pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.10 Výletné plavby

a) Plachetnice/katamarány (Dream)

od 90 dní pred nalodením 25 %;

89.-60. deň pred nalodením 50 %;

59.-30. deň pred nalodením 75 %;

od 29 dní pred nalodením 100 %.

b) Star Clippers výletné plavby

(Royal Clipper, Star Clipper, Star Flyer)

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 35 %;

od 29. dňa pred začiatkom zájazdu 45 %;

od 21. dňa pred začiatkom zájazdu 55 %;

od 14. dňa pred začiatkom zájazdu 75 %;

od 6. dňa pred začiatkom zájazdu 85% z ceny zájazdu.

Poplatok za zmenu rezervácie je spravidla 100,00 € na osobu. Zmeny rezervácie a zmeny mena sú možné len do 60. dňa pred nástupom cesty. Potom sa zmeny budú považovať za stornovanie (podľa storno poplatkov) a spracujú sa ako nová rezervácia.

19.11 Lety v rámci Karibiku

Pre lety v rámci Karibiku, napr. s Liat platia podľa systému v niektorých prípadoch osobitné stornovacie podmienky.

19.12 Svadobné balíky

do 8 dní pred nástupom 60 %;

od 7. dňa pred nástupom 80% z ceny zájazdu.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

### **DERTOUR Výletné plavby**

19.9 Výletné plavby

do 45 dní pred nástupom 20 %;

od 44. do 30. dňa pred nástupom 30 %;

od 29. do 22. dňa pred nástupom 50 %;

od 21. dňa pred nástupom 80 %.

Odstupňovanie storno poplatkov platí aj pre doplnkové služby, ako sú napr. výletové balíky, transfery, nápojové balíky atď., rezervované prostredníctvom lodiarskej spoločnosti. Osobitné odstupňovanie storno poplatkov nasledujúcich lodiarskych spoločností:

19.10 A-ROSA Flussschiff GmbH

Pre tarify Premium platia tieto stornovacie podmienky:

do 31 dní pred nástupom: 25 %

30-25 dní pred nástupom: 40 %  
24-18 dní pred nástupom: 50 %  
17-11 dní pred nástupom: 60 %  
10-4 dní pred nástupom: 80 %  
od 3 dní pred nástupom: 90 %.

Pre tarify Basic platia tieto stornovacie podmienky:

do 31 dní pred nástupom: 35 %  
30-25 dní pred nástupom: 50 %  
24-18 dní pred nástupom: 60 %  
17-11 dní pred nástupom: 75 %  
10-4 dní pred nástupom: 85 %  
od 3 dní pred nástupom: 90 %.

#### 19.11 Azamara

Pri vlastnej doprave, doprave autobusom alebo letovým programom „BestFly“, s výnimkou programu „QuickFly“:

do 91 dní pred nástupom: 15 %  
90-61 dní pred nástupom: 50 %  
60-31 dní pred nástupom: 75 %  
od 30 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení 90 %.

Pre rezervácie s príchodom v rámci letového programu „QuickFly“ alebo kombináciou rôznych letových programov platia odlišné pravidlá.

#### 19.12 Celebrity Cruises a Royal Caribbean International

Pri vlastnej doprave, doprave autobusom alebo letovým programom „BestFly“, s výnimkou programu „QuickFly“: rozhodujúca je dĺžka výletnej plavby, pričom nie sú zahrnuté naväzujúce pobyty/hotely.

Do 60 dní pred nástupom:

1-5 nocí: 50 EUR na osobu  
6-9 nocí: 125 EUR na osobu  
10 nocí a viac: 225 EUR na osobu  
59-30 dní pred nástupom 20 %  
29-15 dní pred nástupom 50 %  
14-8 dní pred nástupom 75%

od 7 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení 90 %.

Pre rezervácie s príchodom v rámci letového programu „QuickFly“ alebo kombináciou rôznych letových programov platia odlišné pravidlá.

#### 19.13 Princess Cruises:

do 60 dní pred odchodom 20 %, minimálne 100 EUR na osobu  
59-45 dní pred odchodom 30 %  
44-15 dní pred odchodom 60 %  
14-8 dní pred odchodom 80 %  
od 7 dní pred odchodom 90 %.

Pre Princess Deals a iné špeciálne ponuky platia odlišné stornovacie podmienky.

#### 19.14 Carnival Cruise Line:

Pre výletné plavby 2-3 nocí, okrem Aljašky, Austrálie a Európy:

do 76 dní pred nástupom 20 %, minimálne 100 EUR na osobu  
75 – 56 dní pred nástupom 20 %, minimálne 150 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 300 EUR pri obsadení jednou osobou  
55-30 dní pred nástupom 60 %, minimálne 150 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 300 EUR pri obsadení jednou osobou  
29-15 dní pred nástupom 80 %, minimálne 150 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 300 EUR pri obsadení jednou osobou  
14-1 dní pred nástupom 90 %

v deň príchodu alebo pri nenastúpení 95 %.

Pre výletné plavby 4-5 nocí, okrem Aljašky, Austrálie a Európy:

do 76 dní pred nástupom 20 %, minimálne 100 EUR na osobu  
75 – 56 dní pred nástupom 20 %, minimálne 200 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 400 EUR pri obsadení jednou osobou  
55-30 dní pred nástupom 60 %, minimálne 200 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 400 EUR pri obsadení jednou osobou  
29-15 dní pred nástupom 80 %, minimálne 200 EUR na osobu pri dvoj-/viac lôžkovej izbe alebo 400 EUR pri obsadení jednou osobou  
14-1 dní pred nástupom cesty 90 %

v deň príchodu alebo pri nenastúpení 95 %.

Pre výletné plavby 6-9 nocí, okrem Aljašky, Austrálie a Európy:

do 91 dní pred nástupom 20 %, minimálne 100 EUR na osobu

90-56 dní pred nástupom 20 %, minimálne 300 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 600 EUR pri obsadení jednou osobou

55-30 dní pred nástupom 60 %, minimálne 300 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 600 EUR pri obsadení jednou osobou

29-15 dní pred nástupom 80 %, minimálne 300 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 600 EUR pri obsadení jednou osobou

14-1 dní pred nástupom 90 %

v deň príchodu alebo pri nenastúpení 95 %.

Pre výletné plavby 10 nocí a viac a výletné plavby po Aljaške, Austrálii a Európe:

do 91 dní pred nástupom 20 %, minimálne 100 EUR na osobu

90 – 56 dní pred nástupom 20 %, minimálne 450 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 900 EUR pri obsadení jednou osobou

55-30 dní pred nástupom 60 %, minimálne 450 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 900 EUR pri obsadení jednou osobou

29-15 dní pred nástupom 80 %, minimálne 450 EUR na osobu pri dvoj-/viacložkovej izbe alebo 900 EUR pri obsadení jednou osobou

14-1 dní pred nástupom 90 %

v deň príchodu alebo pri nenastúpení 95 %.

Pre Early Safer a iné špeciálne ponuky platia odlišné stornovacie podmienky.

#### 19.15 Celestyal Cruises

Storno poplatky pre jednotlivé rezervácie (stornovacie podmienky platia len na cestovné):

do 90 dní pred nástupom: bez poplatku - náhrada v plnej výške

89-30 dní pred nástupom: prepadnutie zálohy

od 29 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení: bez náhrady okrem prístavných a servisných poplatkov.

Vyššie uvedené poplatky platia pre plnú cenu Vášho rezervovaného zájazdu Celestyal. Všetky poplatky za doplnkové produkty cestovných služieb a/alebo služieb, ktoré nie sú súčasťou Vášho all inclusive balíka, budú vrátené v plnej výške k dátumu stornovania pred odjazdom.

#### 19.16 Cunard

do 50 dní pred nástupom 20 %

49-30 dní pred nástupom 25 %

29-22 dní pred nástupom 35 %

21-15 dní pred nástupom 60 %

14-1 dní pred nástupom 80 %

v deň príchodu alebo pri nenastúpení 95 %.

Pre špeciálne tarify alebo cesty so špeciálnymi letovými tarifami platia odlišné storno poplatky.

#### 19.17 Disney Cruise Line

Výletné plavby 1-5 nocí, okrem suít a kajút Concierge:

do 45 dní pred nástupom: 20 %

44-30 dní pred nástupom: 50 %

29-15 dní pred nástupom: 75 %

od 14 dní pred nástupom: 95 %

Výletné plavby 6 a viac nocí, s výnimkou suít a kajút Concierge:

do 56 dní pred nástupom: 20 %

55-30 dní pred nástupom: 50 %

29-15 dní pred nástupom: 75 %

od 14 dní pred nástupom: 95 %

Suity a kajuty Concierge bez ohľadu na dĺžku zájazdu:

do 90 dní pred nástupom: 20 %

89-56 dní pred nástupom: 50 %

55-30 dní pred nástupom: 75 %

od 29 dní pred nástupom: 95 %

Pre kategórie kabín s obmedzeniami alebo špeciálnymi tarifami platia odlišné storno podmienky.

#### 19.18 Holland America Line

Pre zájazdy Grand World a Grand Voyages a ich častí:

do 121 dní pred nástupom: bezplatne

120-91 dní pred nástupom: 20 %

90-76 dní pred nástupom: 60 %

od 75 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení: 90 %

Pre všetky zájazdy v Ázii, Austrálii a na Novom Zélande, Južnej Amerike a Antarktíde, všetky zájazdy Európa-Transatlantik (30 dní alebo dlhšie, vrátane častí); ako aj všetky zájazdy „Holiday“, „EXC in depth“, „Amazon Explorer“ a „Ríša Inkov“:

do 74 dní pred nástupom: 20 %

73-43 dní pred nástupom: 50 %

42-22 dní pred nástupom: 75 %

od 21 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení: 90 %

Pre všetky zájazdy „Aljaška“ a „Krajina+more“, zájazdy v Kanade, Novom Anglicku, Karibiku a Európe (posledné s výnimkou 30 dní alebo dlhšie vrátane častí), všetky zájazdy na Havaji (27 dní alebo menej), cesty Mexiko alebo Panamský prieplov, ako aj zájazdy Pobrežie Tichého oceánu a zájazdy Severozápad Tichého oceánu:

do 46 dní pred nástupom: 20 %

45-29 dní pred nástupom: 50 %

28-16 dní pred nástupom: 75 %

od 15 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení: 90 %

19.19 Seabourn

do 56 dní pred nástupom záloha na cenu zájazdu

55-28 dní pred nástupom 25 %

27- 15 dní pred nástupom 50 %

14-1 dní pred nástupom 75 %

v deň nástupu alebo pri nenastúpení 90 %

19.20 Hansa Touristik

do 35 dní pred nástupom: 30 %

34-23 dní pred nástupom: 40 %

22-15 dní pred nástupom: 60 %

14-2 dní pred nástupom: 80 %

1 deň pred nástupom: 90 %

v deň nástupu alebo pri nenastúpení: 95 %

19.21 Lüftner Cruises

do 121 dní pred nástupom: 10 %

120 – 91 dní pred nástupom: 15 %

89-60 dní pred nástupom: 35 %

59-30 dní pred nástupom: 50 %

29-15 dní pred nástupom: 80 %

14-1 dní pred nástupom: 85 %

v deň nástupu: 90 %

19.22 MSC Cruises

Zájazdy za cenu pri skorej rezervácii/katalógovú a najlepšiu cenu v trvaní do 15 dní, neplatí pre MSC Yacht-Club:

do 60 dní pred nástupom: 20 %

59-30 dní pred nástupom: 30 %

29-22 dní pred nástupom: 40 %

21-15 dní pred nástupom: 60 %

14-2 dni pred nástupom: 80 %

od 1 dňa pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %

Zájazdy za cenu pri skorej rezervácii/katalógovú a najlepšiu cenu v trvaní nad 15 dní, neplatí pre MSC Yacht-Club:

do 90 dní pred nástupom: 20 %

90-30 dní pred nástupom: 30 %

29-22 dní pred nástupom: 40 %

21-15 dní pred nástupom: 60 %

14-2 dni pred nástupom: 80 %

od 1 dňa pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %

MSC Yacht-Club

do 120 dní pred nástupom: 20 %

119 – 90 dní pred nástupom: 25 %

89-60 dní pred nástupom: 40 %

59-30 dní pred nástupom: 60 %

29-15 dní pred nástupom: 80 %

od 14 dní pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %

Pre zájazdy okolo sveta, špeciálne ponuky alebo ponuky so špeciálnymi cenami leteníek platia odlišné stornovacie podmienky.

19.23 Norwegian Cruise Line

do 29 dní pred nástupom: 20 %

28-15 dní pred nástupom: 50 %

14-8 dní pred nástupom: 75 %

od 7 dní pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %.

Pre špeciálne ponuky alebo ponuky so špeciálnymi cenami leteniek platia odlišné stornovacie podmienky.

19.24 nicko cruises Schiffsreisen GmbH

do 150 dní pred nástupom 10 %

149-90 dní pred nástupom 20 %

89-45 dní pred nástupom 30 %

44-30 dní pred nástupom 50 %

29-10 dní pred nástupom 75 %

9-1 deň pred nástupom 90 %

v deň nástupu a pri nenastúpení 95 %.

Pre špeciálne alebo akciové ceny platia odlišné stornovacie podmienky.

19.25 Oceania Cruises

Výletné plavby v trvaní do 14 dní

do 91 dní pred nástupom: 10 % v kategóriách OS, VS a OC a 225 EUR v kategóriách PH a G

90-75 dní pred nástupom: 20 %

74-51 dní pred nástupom: 50 %

50-31 dní pred nástupom: 75 %

od 30 dní pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %

Výletné plavby v trvaní 15 a viac dní:

do 151 dní pred nástupom: 10 % v kategóriách OS, VS a OC a 225 EUR v kategóriách PH a G

150-75 dní pred nástupom: 20 %

74-51 dní pred nástupom: 50 %

50-31 dní pred nástupom: 75 %

od 30 dní pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %

Výletné plavby „Around the World“

do 181 dní pred nástupom: 10 % v kategóriách OS, VS a OC a 450 EUR v kategóriách PH a G

180 – 151 dní pred nástupom: 20 %

150 – 121 dní pred nástupom: 50 %

120 – 91 dní pred nástupom: 75 %

od 90 dní pred nástupom a pri nenastúpení: 95 %.

Pre špeciálne alebo akciové ceny platia odlišné stornovacie podmienky.

19.26 PLANTOURS Kreuzfahrten

do 150 dní pred nástupom 10 %

149-90 dní pred nástupom 20 %

89-30 dní pred nástupom 35 %

29-22 dní pred nástupom 50 %

21-15 dní pred nástupom 60 %

14-1 deň pred nástupom 85 %

v deň nástupu a pri nenastúpení 95 %

19.27 Bicykel&lod' (Donau Touristik GmbH)

do 84 dní pred nástupom: 10 %

83-42 dní pred nástupom: 50 %

41-28 dní pred nástupom: 70 %

27-4 dní pred nástupom: 90 %

od 4 dní pred nástupom alebo pri nenastúpení: 100 %

19.28 SE-Tours

do 45 dní pred nástupom: 20 %

44-30 dní pred nástupom: 30 %

29-22 dní pred nástupom: 50 %

od 21 dní pred nástupom: 80 %

v deň nástupu alebo pri nenastúpení: 90 %

19.29 Star Clippers

do 60 dní pred nástupom: 20 %

59-30 dní pred nástupom: 25 %

29-15 dní pred nástupom: 50 %

14-1 deň pred nástupom: 90 %

v deň nástupu a pri nenastúpení: 95 %



**19.30 Stars del Mar 2022**

do 91 dní pred nástupom 30 % z ceny zájazdu, minimálne 40 EUR na osobu

90-31 dní pred nástupom 50 %

30-15 dní pred nástupom 75 %

14-4 dní pred nástupom 90 %

od 3. dňa pred nástupom a pri nenastúpení 95 %.

**19.31 MS Hondius – Expedičná plavba**

do 95 dní pred nástupom 20 %

94-65 dní pred nástupom 50 %

od 64 dní pred nástupom 100 %

**19.32 Viva Cruises**

do 90 dní pred nástupom: 20 %

89-45 dní pred nástupom: 30 %

44-30 dní pred nástupom: 40 %

29-22 dní pred nástupom: 50 %

od 21 dní pred nástupom: 80 %

**DERTOUR Mexiko Latinská Amerika**

Plavby loďou, krátka cesta „Sacha Lodge“

do 33 dní pred nástupom 25 %;

od 32. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.9 Okružné zájazdy „Zažiť andskú mystiku s pohodlím“, „Centrá Inkov, koloniálna krása a jedinečné prírodné divadlá“, „Veselý farebný Ekvádor intenzívny“, „Ecuador autentico“ a krátke cesty „Galápagos Island Hopping“, „Výlety okolo Santa Cruz“ a výletná plavba „ M/V Legend“ a vnútroštátne lety medzi pevninským Ekvádorom a Galapágami

do 61 dní pred nástupom 50 %;

od 60. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

**19.10 Karnevalové balíky Rio de Janeiro**

po záväznej rezervácii 90 % z ceny zájazdu.

**19.11 Okružný zájazd „Kamiónom: Carretera Austral a koniec sveta“**

do 60 dní pred nástupom 10 %;

od 59. do 30. dňa pred nástupom 50 %;

od 29. dňa pred nástupom 80% z ceny zájazdu.

**19.12 Krátka cesta "Scalesia Lodge"**

do 61 dní pred nástupom 25 %;

od 60. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

**DERTOUR Orient**

19.9 Vnútroštátne lety v Izraeli a Ománe rezervované prostredníctvom miestnych agentúr:

po záväznej rezervácii 100 % ceny letu.

**19.10 Obstaranie víza**

Ak už bola podaná žiadosť o vízum, 100 % ceny za vízum.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

**DERTOUR Cestovanie po mestách**

19.9 Vstupenky, výlety, mestské karty a transfery

Pre vstupenky, výlety, mestské karty a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezervačného systému.

**19.10 Len pre skupinové programy**

Pre skupiny nad 15 osôb platia osobitné stornovacie podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

**DERTOUR Wellness svety**

19.9 Kúry, wellness služby

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

#### **DERTOUR WINTER IN THE CITY**

19.9 Individuálne rezervácie

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

v deň príchodu 100 % z ceny DERTOUR - cestovného lístka na vlak. Tarify "Bahn Spar":

Po záväznej rezervácii nie je možné vrátenie peňazí.

19.10 Vstupenky, výlety, mestské karty a transfery

Pre vstupenky, výlety, mestské karty a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezerváčného systému.

19.11 Len pre skupinové programy

Pre skupiny nad 15 osôb platia osobitné stornovacie podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

#### **DERTOUR DOVOLENKA V KEMPE**

19.9 Mobilné domy, maxi karavany, bungalovové stany, bungalovy a rekreačné chaty

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.10 Obytné automobily/karavány

do 45. dňa pred nástupom 20 %,  
od 44. dňa do 35. dňa pred nástupom 50 %,  
od 34 dní pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

#### **DERTOUR NEMECKO HOLANDSKO DÁNSKO**

19.9 Dovolenkové apartmány, kempy, obytné automobily/karavány

do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 44. do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 %;  
od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 85 % z ceny zájazdu.

19.10 EuroParcs dovolenkové strediská

do 93. dňa pred začiatkom zájazdu 15 %;  
od 92. dňa pred začiatkom zájazdu 40 %;  
od 44. dňa pred začiatkom zájazdu 60 %;  
od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 90%.

#### **DERTOUR RODINNÁ DOVOLENKA**

19.9 Rodinné hotely, mestské hotely, aktívne programy

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.10 EuroParcs dovolenkové strediská

do 93. dňa pred začiatkom zájazdu 15 %;  
od 92. dňa pred začiatkom zájazdu 40 %;  
od 44. dňa pred začiatkom zájazdu 60 %;  
od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 90%.

19.11 Cyklistické a turistické túry, aktívne kempy

do 42 dní pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. do 30. dňa pred začiatkom zájazdu 25 %;  
od 29. do 22. dňa pred začiatkom zájazdu 30 %;

od 21. do 8. dňa pred začiatkom zájazdu 50 %;  
od 7. do 3. dňa pred začiatkom zájazdu 60 %;  
od 2. dňa pred začiatkom zájazdu 80 % z ceny zájazdu.

#### 19.12 Vstupenky

Pre všetky vstupenky a prehliadky platia 100 % storno poplatky.

### **DERTOUR ZÁBAVNÉ A DOVOLENKOVÉ PARKY**

19.9 Dovolenkové apartmány a domy, individuálne rezervácie, DERTOUR - cestovné lístky na vlak (iba tarify "Bahn Flex" po záväznej rezervácii od 01.04.22)

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

DERTOUR - cestovné lístky na vlak po záväznej rezervácii do 31.3.22 10 Euro na osobu. V deň príchodu 100 % z ceny zájazdu. Od 01.04.2022 DERTOUR - cestovné lístky na vlak, tarify „Bahn Spar“: po záväznej rezervácii 100 % z ceny zájazdu.

19.10 EuroParcs dovolenkové strediská

do 93. dňa pred začiatkom zájazdu 15 %;

od 92. dňa pred začiatkom zájazdu 40 %;

od 44. dňa pred začiatkom zájazdu 60 %;

od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 90%.

19.11 Vstupenky/výlety/transfery

Pre výlety a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezervačného systému. Po vytlačení dokladov sa za vstupenky peniaze nevrátia.

### **DERTOUR DISNEYLAND PARÍŽ**

19.9 Vstupenky, výlety, mestské karty a transfery

Pre vstupenky, výlety, mestské karty a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezervačného systému.

19.10 Len pre skupinové programy

Pre skupiny nad 15 osôb platia osobitné stornovacie podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

### **DERTOUR GOLFOVÁ DOVOLENKA**

19.9 Dovolenkové apartmány a špeciálne služby

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.10 Pre hotely na Tenerife a v Spojených arabských emirátoch, Ománe a Južnej Afrike platia tieto odlišné paušálne náhrady

do 45 dní pred nástupom 25 %;

od 44. do 30. dňa pred nástupom 45 %;

od 29. do 15. dňa pred nástupom 55 %;

od 14. dňa pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

19.11 Golfové služby

do 45. dňa pred začatím poskytovania služby 25 %;

44. až 35. deň pred začatím poskytovania služby 50 %;

od 34. dňa pred začatím poskytovania služby 100 %.

19.12 Golfové skupiny

Pre skupiny môžu platiť vyššie zálohy a osobitné stornovacie podmienky.

### **DERTOUR GRÉCKO CYPRUS**

19.9 Ostrovné skákanie

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

#### **DERTOUR TALIANSKO FRANCÚZSKO**

19.9 CityNightLine, Sprachcaffe Kalábria, zážitkové programy, DERTOUR - cestovné lístky na vlak (okrem tarify „Bahn Spar“) a TGV/ICE do Francúzska

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

V deň príchodu 100 % z ceny DERTOUR - cestovného lístka na vlak. Tarify "Bahn Spar":

Po záväznej rezervácii nie je možné vrátenie peňazí.

#### **DERTOUR KANADA ALJAŠKA**

19.9 Hotely, apartmány, dovolenkové apartmány, skupinové zájazdy (výnimka pozri bod 19.10 a 19.11), cesty autom (výnimka pozri bod 19.4), prenájom áut Go North, transfery, výlety, prehliadky mesta, BC Ferries

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.10 Všetky ponuky Aljaška, Yukon (výnimka prenájom áut, obytné automobily/karavány, krátke cesty uvedené v bode 19.11), vstupenky do Calgary Stampede, cesty s obytným automobilom, vlakové zájazdy, skupinové zájazdy „Malé skupiny“, skupinové zájazdy „Západná Kanada & Inside Passage“, „Po mori na Aljašku“, krátka cesta "Algonquin by Canoe Lodge", Knight Inlet Lodge, Teneeah Lodge, Tofino Harbour House, Glacier View Inn:

do 60 dní pred nástupom 30 %;

od 59. do 45. dňa pred nástupom 60 %;

od 44 dní pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.11 „Po stopách medveďov na ostrove Kodiak“, skupinový zájazd „Zažiť ľadové medvede s Tundra Buggy Lodge“ & „Po stopách ľadových medveďov“, skupinový zájazd „Volanie zlata“, krátka cesta „Great Bear Adventure“:

do 61 dní pred nástupom 50 %;

od 60 dní pred nástupom 90% z ceny zájazdu.

19.12 Prenájom áut (výnimka Go North, Driving Force)

Zahrnuté poistenie pre prípad odstúpenia kryje storno poplatky do 24 hodín pred prenájomom (u Driving Force do 72 hodín pred prenájomom). Stornovanie v deň prenájomu alebo neskôr nie je možné zohľadniť. V tomto prípade nie je možné vrátenie ceny nájmu. Dohody uzavreté na mieste nie sú platné.

19.13 Obytné automobily/karavány

do 45 dní pred nástupom 20 %,

od 44. do 35. dňa pred nástupom 50 %,

od 34 dní pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

19.14 Cesty obytným automobilom

do 60 dní pred nástupom 30 %;

od 59. do 45. dňa pred nástupom 60 %;

od 44 dní pred nástupom cesty 90% z ceny zájazdu.

#### **DERTOUR CHORVÁTSKO ČIERNÁ HORA ALBÁNSKO SLOVINSKO MALTA**

19.9 Ostrovné skákanie

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

### **DERTOUR SEVERNÁ EURÓPA POBALTIE RUSKO STREDNÁ ÁZIA**

Autobusové a študijné zájazdy, balíky, transfery, ubytovacie poukazy (B&B), špeciálny let na Normanské ostrovy, skupinové zájazdy, cesty autom, vlakové zájazdy a špeciálne služby do 42. dňa pred začiatkom 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.9 Špeciálny vlak Cárske zlato

do 92. dňa pred nástupom 15 %;

91. až 42. deň pred nástupom 45 %;

41. až 11. deň pred nástupom 80 %;

od 10. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.10 Belmond a Royal Scotsman

do 56. dňa pred nástupom 15 %;

od 55. do 21. dňa pred nástupom 30 %;

od 20. do 3. dňa pred nástupom 70 %;

od 2. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.

19.11 Vstupenky (Military Tattoo Edinburgh), jednodňové výlety a viacdňové whisky túry z Edinburghu, Military Tattoo - balíky, kombinácia Normanské ostrovy a aktivity balíky Normanské ostrovy, Scilly Islands po potvrdení 100 %.

19.12 Cesta loďou Göta Kanal, výletné plavby, výlety loďou Bergen

do 41. dňa pred nástupom 25 %;

40. až 20. deň pred nástupom 50 %;

od 19. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.13 Cesty po Grónsku

do 42. dňa pred nástupom 20 %;

41. až 30. deň pred nástupom 25 %;

29-16. deň pred nástupom 50 %;

od 15. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.14 Havila Voyages

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 90 %.

#### **Vízové poplatky**

Pri stornovaní alebo pri nenastúpení sa náklady na víza nevracajú. Ak bude zájazd z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov zrušený z našej strany včas (28 dní pred začiatkom zájazdu) nevraciam náklady na víza. V tejto súvislosti upozorňujeme na naše vízové informácie, ktoré Vám Vaša cestovná kancelária odovzdá po rezervácii. Ak obstaranie víza zabezpečuje DERTOUR, vzniknuté náklady na víza budú fakturované vo výške 100 %.

### **DERTOUR RAKÚSKO ŠVAJČIARSKO POĽSKO ČESKÁ REPUBLIKA MAĎARSKO**

Vlakové zájazdy, autobusové a študijné zájazdy

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.9 EuroParcs dovolenkové strediská

do 93. dňa pred začiatkom zájazdu 15 %;

od 92. dňa pred začiatkom zájazdu 40 %;

od 44. dňa pred začiatkom zájazdu 60 %;

od 34. dňa pred odchodom 90 %.

### **DERTOUR PORTUGALSKO**

19.9 Turistické zájazdy, ostrovné kombinácie a transfery, víza

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

#### **DERTOUR CYKLISTIKA TURISTIKA OUTDOOR**

19.9 Športové programy, cyklistické a turistické výlety, hviezdicové cyklistické výlety  
do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.  
19.10 Kombinované výlety bicykel-loď  
do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 25 %;  
od 44. do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 %;  
od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 80 % z ceny zájazdu.

Pre jednotlivé kombinované výlety bicykel-loď platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

#### **DERTOUR ŠPORTY**

19.9 Cestovné balíky  
Do 90 dní pred nástupom 40 % z ceny zájazdu.  
Do 60 dní pred nástupom 60 % z ceny zájazdu.  
Do 31 dní pred nástupom 80 % z ceny zájazdu.  
Od 30 dní pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.  
19.10 Vstupenky a štartovné čísla  
V prípade stornovania nie je možné vrátiť peniaze za vstupenky a štartovné čísla. Ak si to však želáte, pokúsime sa vstupenky predať ďalej. Ak je ďalší predaj možný, účtujeme poplatok za spracovanie vo výške 30 % z ceny vstupenky.

#### **DERTOUR USA BAHAMY**

19.9 Hotely, apartmány, dovolenkové apartmány, skupinové zájazdy (výnimka pozri bod 19.10 a 19.11), cesty autom, motorky, prenájom áut Go North, transfery, výlety, prehliadky mesta, svadobné balíky, zábavné parky vstupenky  
do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.  
Havaj hotely: V období 18.12.-5.1. platia odlišné podmienky. Upozorňujeme na príslušné informácie pri rezervácii.  
19.10 Skupinový zájazd „Snečná Florida & Royal Caribbean Cruise“, skupinové zájazdy „Malé skupiny“  
do 42 dní pred nástupom 20 % z ceny zájazdu;  
od 41. do 30. dňa pred nástupom 25 %;  
od 29. do 22. dňa 30 %;  
od 21. do 15. dňa 50 %;  
od 14. do 2. dňa 80 %;  
od 1. dňa pred nástupom (pri plavbe loďou pred dátumom nalodenia) 90 % z ceny zájazdu.  
19.11 Cesty motorkou, vlakové zájazdy  
do 60 dní pred nástupom 30 % z ceny zájazdu;  
od 59. do 45. dňa 60 %;  
od 44 dní pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.  
19.12 Obytné automobily/karavány  
do 45 dní pred nástupom 20 %;  
od 44. do 35. dňa 50 %;  
od 34 dní pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.  
19.13 Prenájom áut (výnimka Go North)  
Zahrnuté poistenie pre prípad odstúpenia kryje storno poplatky do 24 hodín pred prenájomom.  
Stornovanie v deň prenájomu alebo neskôr nie je možné zohľadniť. V tomto prípade nie je možné vrátenie ceny nájmu. Dohody uzavreté na mieste nie sú platné.

### **DERTOUR DELUXE AFRIKA**

19.9 Pre jednotlivé kempy, chaty a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

### **DERTOUR DELUXE Ázia Oceánia**

19.9 Heritage Line

do 30 dní pred začiatkom zájazdu 25%

od 29 do 22 dní pred začiatkom zájazdu 30 %

od 21 do 15 dní pred začiatkom zájazdu 40 %

od 14 do 7 dní pred začiatkom zájazdu 60 %

od 6 do 3 dní pred začiatkom zájazdu 75 %

od 2 dňa pred začiatkom zájazdu (alebo pri nenastúpení) 80 % z ceny zájazdu

19.10 Vlák Orient Express

do 55 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;

54. až 21. deň pred začiatkom zájazdu 30 %;

od 20. dňa do 3. dňa pred začiatkom zájazdu 70 %;

od 2 dní pred začiatkom zájazdu 80 % z ceny zájazdu.

### **DERTOUR DELUXE Orient Indický oceán**

19.9 Pre jednotlivé kempy, chaty a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

### **DERTOUR DELUXE Výletné plavby**

19.10 Silversea

Pre všetky zájazdy s výnimkou zájazdov okolo sveta, Grand Voyages, Northwest Passagen, Deep South Antartica:

Pre "špeciálne ponuky" platia osobitné stornovacie podmienky, ktoré Vám budú oznámené pri rezervácii.

Do 60 dní pred začiatkom zájazdu 10 %;

59 až 40 dní pred začiatkom zájazdu 20 %;

39 až 30 dní pred začiatkom zájazdu 40 %;

29 až 20 dní pred začiatkom zájazdu 60 %;

19. až 1. deň pred začiatkom zájazdu 80 %;

od 1. dňa pred dátumom nalodenia 90 % z ceny zájazdu

od dňa odchodu 95 % z ceny zájazdu.

Pre zájazd okolo sveta/časti, Grand Voyages, Northwest Passagen, Deep South Antartica:

do 181 dní pred začiatkom zájazdu: 10 %,

180 – 151 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;

150 – 121 dní pred začiatkom zájazdu 50 %;

120 – 91 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;

90 – 1 deň pred začiatkom zájazdu 90 %;

v prípade odstúpenia v deň začiatku zájazdu, nenastúpení: 95 %.

Lety do/z Ushuaia a Longyearbyen je možné stornovať len v prípade úplného stornovania rezervovanej výletnej plavby. Vrátenie peňazí je možné len v prípade stornovania viac ako 60 dní pred odchodom. Storno poplatok pri rezervovaných letoch Silversea 100 %.

19.11 Ponant

do 151 dní pred začiatkom zájazdu 5 %, maximálne 300 EUR na osobu;

150 až 91 dní pred začiatkom zájazdu 15 %;

90 až 46 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;

45 až 31 dní pred začiatkom zájazdu 50 %;

30 až 10 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;

od 9. do 1. dňa pred začiatkom zájazdu 90 %.

Pri nenastúpení /stornovaní v deň začiatku zájazdu 95 %.

Expedičné plavby (Antarktída, Arktída, Grónsko, Kanada):

do 211 dní pred začiatkom zájazdu 5 %, maximálne 300 EUR na osobu;

210 až 151 dní pred začiatkom zájazdu 15 %;

150 až 91 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;

90 až 46 dní pred začiatkom zájazdu 50 %;

45 až 31 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;

od 30. do 1. dňa pred začiatkom zájazdu 90 %.

Pri nenastúpení cesty/stornovaní v deň začiatku zájazdu 95 %.

19.12 Regent Seven Seas

do 181 dní pred začiatkom zájazdu 200 EUR na osobu;

180 až 121 dní pred začiatkom zájazdu 20 %;

120 až 75 dní pred začiatkom zájazdu 35 %;  
74 až 42 dní pred začiatkom zájazdu 50 %;  
41 až 8 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;  
7 dní pred začiatkom zájazdu, pri nenastúpení 95 %

#### 19.13 Sea Cloud Cruises

do 150 dní pred začiatkom zájazdu 25 EUR na osobu;  
149 až 50 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;  
49 až 22 dní pred začiatkom zájazdu 35 %;  
21 až 15 dní pred začiatkom zájazdu 55 %;  
14. až 1. deň pred začiatkom zájazdu 80 %;  
odstúpenie v deň začiatku zájazdu 90 %

#### 19.14 Scenic Tours

do 150 dní pred začiatkom zájazdu 3 %;  
149 až 50 dní pred začiatkom zájazdu 20 %;  
49 až 30 dní pred začiatkom zájazdu 30 %;  
29 až 22 dní pred začiatkom zájazdu 40 %;  
21 až 15 dní pred začiatkom zájazdu 60%  
14. až 1. deň pred začiatkom zájazdu 80 %  
deň odchodu/nenastúpenie zájazdu 95 %.

#### 19.15 Swan Hellenic

do 120 dní pred začiatkom zájazdu 300 EUR na osobu;  
120 až 60 dní pred začiatkom zájazdu 15 %;  
59 až 30 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;  
29. až do dňa odchodu/nenastúpenia pred začiatkom zájazdu 95 %.

#### 19.16 Uniworld

do 60 dní pred začiatkom zájazdu 20 %;  
59 až 30 dní pred začiatkom zájazdu 30 %;  
29 až 15 dní pred začiatkom zájazdu 80 %;  
14. až do dňa odchodu 95 %;

#### 19.17 Quark Expeditions

do 366 dní pred začiatkom zájazdu 350 EUR na osobu;  
365. až 61. deň pred začiatkom zájazdu záloha prepadá  
60 až do dňa odchodu/nenastúpenia pred začiatkom zájazdu 95 %.

#### 19.18 Explora Journeys

##### Ocean & Penthouse Suites

do 121 dní pred začiatkom zájazdu 5 %,  
120 až 91 dní pred začiatkom zájazdu 25 %;  
90 až 61 dní pred začiatkom zájazdu 50 %;  
60 až 31 dní pred začiatkom zájazdu 75 %;  
od 30 dní do začiatku zájazdu, nenastúpenie 95 %

##### Rezidencie

do 151 dní pred začiatkom zájazdu záloha prepadá (25 %)  
150 až 121 dní pred začiatkom zájazdu 45 %;  
120 až 91 dní pred začiatkom zájazdu 65 %;  
90 až 61 dní pred začiatkom zájazdu 85 %;  
od 60 dní do začiatku zájazdu, nenastúpenie 95 %

### **DERTOUR DELUXE AFRIKA**

Pre jednotlivé hotely, kempingy pri okružných cestách, chaty a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

### **DERTOUR DELUXE EURÓPA SEVERNÁ AFRIKA**

Pre jednotlivé hotely a okružné cesty platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

### **DERTOUR DELUXE EURÓPSKE METROPOLY**

#### 19.9 ICE/TGV do Paríža a CityNightLine

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;  
od 41. dňa 35 %;  
od 29. dňa 45 %;  
od 21. dňa 55 %;  
od 14. dňa 75 %;  
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.



### **DERTOUR DELUXE SEVERNÁ AMERIKA**

Pre jednotlivé hotely, chaty a okružné cesty platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

#### **Druhy ryže XDER a PAUS**

19.9 Pri rezerváciách paušálnych letov a len hotelov  
do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 30 %  
od 41. dňa 35 %  
od 29. dňa 40 %  
od 21. dňa 50 %  
od 14. dňa 70 %  
od 6. dňa 80 % z ceny zájazdu.

#### **Organizátor**

DERTOUR · Značka DER Touristik Deutschland GmbH  
Emil-von-Behring-Strasse 6  
60439 Frankfurt  
Telefón +49 69 9588-00  
Sídlo: Köln  
Okresný súd: Köln Obchodný register 53152  
IČ DPH: DE811177889  
Konatelia: Dr. Ingo Burmester (hovorca), Mark Tantz, Stephanie Wulf

**Preklad má iba informatívny charakter.** Závazne platí nemecký text VOP v katalógu.